

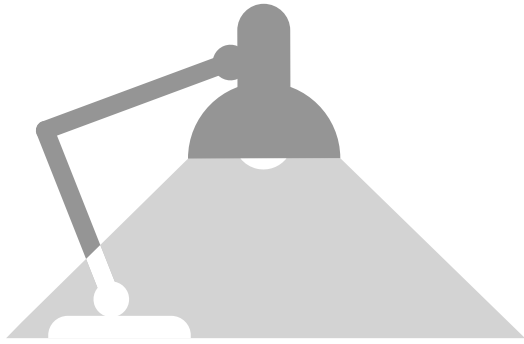
ДЖОН ХОЛТ

КАК
ПОМОЧЬ ДЕТЯМ
УЧИТЬСЯ
ХОРОШО

ГЛАВНЫЕ СЕКРЕТЫ
УСПЕВАЕМОСТИ, КОТОРЫМ
НЕ УЧАТ В ШКОЛЕ

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2024



ДЖОН ХОЛТ

КАК
ПОМОЧЬ ДЕТЯМ
УЧИТЬСЯ
ХОРОШО

ГЛАВНЫЕ СЕКРЕТЫ
УСПЕВАЕМОСТИ, КОТОРЫМ
НЕ УЧАТ В ШКОЛЕ

УДК 37.01
ББК 74.902
Х73

John Holt
HOW CHILDREN LEARN,
50th Anniversary Edition

Copyright © 1967, 1982, 1983 by John Holt, 2017 by HoltGWS LLC
Foreword Copyright © 2017 by Deborah Meier
This edition published by arrangement with Da Capo Lifelong,
an imprint of Perseus Books, LLC, a subsidiary of Hachette Book Group Inc.,
New York, New York, USA. Все права защищены

Холт, Джон.

Х73 Как помочь детям учиться хорошо : главные секреты успеваемости, которым не учат в школе / Джон Холт ; [перевод с английского А. Чечиной]. — Москва : Эксмо, 2024. — 336 с. — (Джон Холт. Книги от главного реформатора школьной системы).

ISBN 978-5-04-166760-3

Джон Холт (1923–1985) — один из самых влиятельных педагогов XX века, создатель альтернативных методик обучения (анскулинг). Его книга вышла 50 лет назад и до сих пор не потеряла актуальности.

Педагог раскрывает особенности мышления дошкольников и детей младших классов, рассказывает, как привить любовь к знаниям и не убить мотивацию ребенка, которая есть в нем от природы. Джон Холт наглядно показывает, какие стратегии будут полезны для первых шагов в подготовке к школе и в начальных классах. Он раскрывает системные ошибки и помогает дать лучшее образование детям. Его методику можно использовать параллельно со школьной программой.

Книга будет полезна не только родителям, но и педагогам и детским психологам.

УДК 37.01
ББК 74.902

ISBN 978-5-04-166760-3

© Чечина А., перевод
на русский язык, 2024

© Оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2024



Содержание

Дебора Мейер.....	9
Предисловие.....	13
ГЛАВА 1	
Изучение детей.....	20
ГЛАВА 2	
Игры и эксперименты.....	40
ГЛАВА 3	
Речь.....	96
ГЛАВА 4	
Чтение.....	149
ГЛАВА 5	
Спорт.....	200
ГЛАВА 6	
Рисование, математика и прочее.....	215

ГЛАВА 7	
Фантазия	259
ГЛАВА 8	
Ум за работой	282
ГЛАВА 9	
Учение и любовь	315
Алфавитный указатель	322

ПРИМЕЧАНИЕ:

В 1983 году Джон Холт добавил
в книгу ряд новых наблюдений.

В настоящем издании эти вставки
обозначены  в начале и  в конце.

Дебора Мейер¹

Когда вышла первая книга Джона Холта «Причины детских неудач», мои собственные дети только пошли в школу — самую обыкновенную государственную школу через дорогу, а я подрабатывала замещающим учителем в начальных классах школ Саут-Сайда — южном районе Чикаго. Тем из нас, кто преподавал в так называемых «школах гетто», внушали, что семьи и общины, в которых росли наши ученики, ничему полезному научить не могут. Считалось, что такие дети либо «знали» слишком мало, либо не владели речью в достаточной степени, чтобы выразить любопытство.

Будучи женщиной с активной гражданской позицией, я подошла к своей подработке, с одной стороны, как антрополог, изучающий жизнь «бедной половины», а с другой — как обеспокоенная мать, чьи дети будут посещать такие школы. Книга Холта стала для меня настоящим откровением. Почти все, о чем он писал, я видела в нашем собственном районе, населенном представителями разных рас — в школах, на улицах, даже во дворах, где мои дети играли с соседскими.

¹ Дебора Мейер (род. 1931) — американский педагог и теоретик образования, идеолог движения малых школ. (*Прим. перев.*)

Помимо прочего, книга «Причины детских неудач» открыла мне глаза на кое-что очень важное — на недостатки даже «хороших» школ, в которых учатся дети из семей со средним и высоким достатком. В персонажах историй о «просвещенных» классах я неизменно узнавала себя — продукт нью-йоркской прогрессивной системы образования. Холт наглядно показывает «взаимозависимость страха и неуспеваемости у детей, воздействие страха на стратегию и учебу»¹; анализирует «порочные установки школ, дающих, как правило, фрагментарные, искаженные и недолговечные знания, не отвечающие интересам детей». Эмпатия, которую он проявляет по отношению к ребенку, и проницательные наблюдения захватили мое внимание и стали той искрой, из которой впоследствии разгорелось бушующее пламя. Как и целое поколение молодых учителей, я мечтала не только изменить мир, но и понять, как именно учится человек.

Вскоре Холт выпустил новую книгу, в которой дал ответ на этот вопрос. В Предисловии он пишет: «В этой книге предпринята попытка описать детей — а в некоторых случаях и взрослых, — которые задействуют все возможности своего мозга, учатся смело, быстро и легко... Вкратце, ребенку присущ особый стиль, соответствующий обстоятельствам и его индивидуальным наклонностям. Он учится естественно и продуктивно, пока мы не вмешаемся в процесс и не внушим ему, что этот стиль никуда не годится». Я стала иначе смотреть на собственных детей. Прежде всего, мне было интересно, как они осваивают сложные вещи: как учатся плавать, как начинают читать, как понимают иерархию в нашем квартале однотипных домов.

¹ Здесь и далее перевод приведен по изданию: Холт, Дж. *Причины детских неудач*. — СПб.: «Кристалл», «Дельта», 1996. (Прим. перев.)

Следующие полвека своей жизни я посвятила тому, что старалась реализовать идеи Джона на практике. Время от времени я возвращалась к его работам, чтобы напомнить себе о главном: о страхах, которые препятствуют научению и ограничивают интеллект.

Размышления и наблюдения, изложенные простым, доступным языком, равно как и поучительные истории, которыми изобилует эта книга, доставили мне такое удовольствие, что я зачитывала вслух целые абзацы, чем порядком надоела всем своим друзьям и коллегам. «Вы должны это услышать!» — восклицала я и читала:

«Большинству из нас хватает такта не указывать взрослым на их ошибки, но немногие готовы проявить подобную вежливость (или любую другую ее разновидность, если уж на то пошло) по отношению к детям».

«Подпитывать любопытство детей — *не значит* пичкать их насильно или диктовать им, чем питаться. Это значит обеспечить доступ к максимально разнообразной, обильной и качественной пище. Представьте, что вы ведете их в супермаркет, в котором нездоровая еда не продается (если такое в принципе можно вообразить)».

Очень быстро вдумчивый читатель начинает замечать, что взрослые тоже учатся, не меньше детей боятся, что их сочтут «глупыми» или «невежественными», и прибегают к разнообразным стратегиям, с целью скрыть это от других — а порой и от самих себя. Лично я взяла за правило никогда не говорить «Это очевидно!». Я по-новому взглянула на неумное желание «учительствовать», присущее всем педагогам, и впредь старалась ему не поддаваться.

Внимательно следя за ходом исследования — а данная книга, безусловно, исследование, скрупулезное и обстоятельное, — я не удивилась, обнаружив, что автор переметнулся в стан «врагов» — приверженцев домашнего обучения. Его небольшой журнал «*Growing Without Schooling*»

был настоящим кладом полезной информации для учителей и методистов. Со временем мое отношение к домашнему обучению изменилось. Я по-прежнему ратую за государственное образование, но понимаю, что сторонники обучения на дому могут стать ценными союзниками в разработке подлинно действенной и эффективной системы обучения в школе. Видя в ребенке ненасытного ученика, мы бы создали такие школы, в которых этот процесс протекал бы столь же естественно и легко, как раньше — до того, как ребенок впервые переступил порог классной комнаты. Наша первоочередная задача — подготовить школу к детям, а не детей к школе.

Разумеется, нам предстоит пройти долгий путь, чтобы воплотить в жизнь мечту Джона Холта, сделать ее доступной для всех детей. Но благодаря его книгам мы можем присоединиться к нему на этом пути.

Предисловие

В книге «Причины детских неудач» я пишу о детях, которые используют лишь часть своих мыслительных способностей. В этой книге предпринята попытка описать детей — а в некоторых случаях и взрослых, — которые задействуют все возможности своего мозга, учатся смело, быстро и легко. Некоторые из упомянутых детей ходят в школу; другие еще слишком маленькие. По всей вероятности, наиболее эффективно процесс учения протекает до поступления в первый класс. Многие специалисты разделяют эту точку зрения, хотя и расходятся во мнениях относительно причины. Я полагаю — и постараюсь показать это здесь, — что наш мозг работает лучше всего тогда, когда мы используем его определенным образом. Дети, как правило, учатся лучше взрослых — известно, что с возрастом способность к обучению снижается. Почему это происходит? Очевидно, дети используют свой разум не так, как привыкли это делать мы. Вкратце, ребенку присущ особый стиль, соответствующий обстоятельствам и его индивидуальным склонностям. Он учится естественно и продуктивно, пока мы не вмешаемся в процесс и не внушим ему, что этот стиль никуда не годится. В школе, любим повторять мы, дети учатся думать. К сожалению, это иллюзия: в большинстве школ детей не учат думать — их заставляют отказаться от

естественного и действенного способа мышления в пользу метода, который им совершенно не подходит и которым мы редко пользуемся сами.



Хуже того, рано или поздно большинство учеников приходят к выводу, что они вообще не могут думать самостоятельно — не только в школьной обстановке, но и в любой ситуации, где требуется оперировать словами, символами или абстрактными понятиями. Они считают себя «глупыми», неспособными освоить или понять что-либо сложное, трудное или просто новое.



Каков результат? Лишь немногим детям удастся приспособиться и успешно осваивать материал тем способом, который пытаемся им навязать мы, взрослые. Большинство испытывают чувства унижения, страха и разочарования. Они используют свой разум не для того, чтобы учиться, а для того, чтобы увильнуть от учебы. В краткосрочной перспективе эти стратегии работают. Они позволяют многим детям неплохо справляться со школьными делами, даже если в действительности их знания крайне скудны. Однако на «длинной дистанции» эти стратегии оказываются контрпродуктивными и действуют разрушающе как на характер, так и на интеллект. Дети, которые применяют их регулярно, вырастают в ограниченные версии самих себя. Это настоящий бич современной школы; избежать его практически невозможно.

Чтобы предотвратить столь пагубные последствия, мы должны знать способы, условия и психологический настрой, максимально содействующие познанию. Мы должны превратить школу в такое место, где *все* дети смогут применять